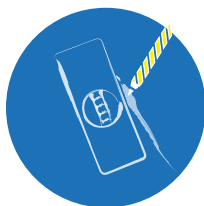


WYNI

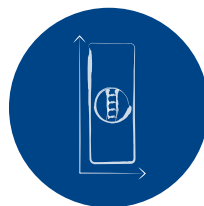




DOPPIA TECNOLOGIA
DUAL TECHNOLOGY



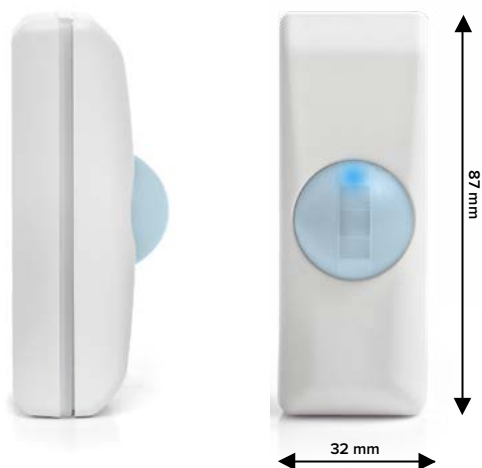
TOP DESIGN



MINIATURIZZAZIONE
MINIATURIZATION

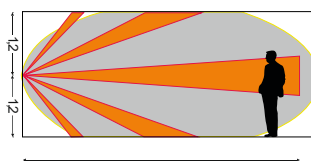


FUNZIONE TAPPARELLA
SHUTTER FUNCTION

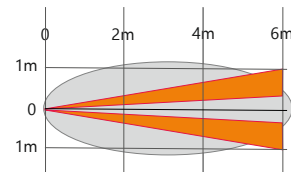


APPLICAZIONE A PARETE WALL APPLICATION

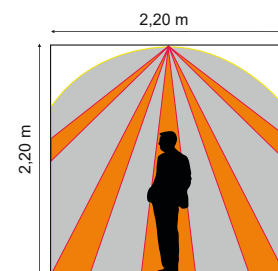
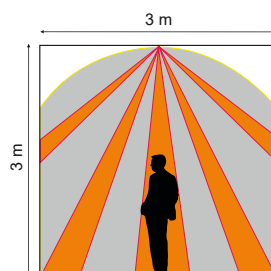
VISTA FRONTALE/ FRONT VIEW



VISTA DALL'ALTO/HIGH VIEW

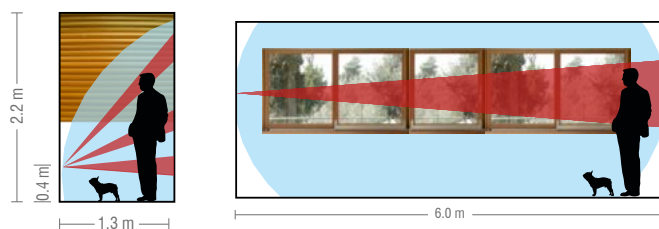
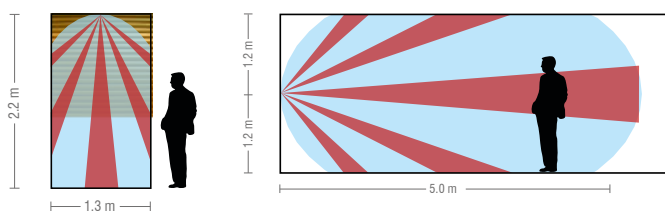


APPLICAZIONE SU VARCO GATE APPLICATION



COME ORDINARE/ HOW TO ORDER:
MYNI DT CUT
CODICE ART.: 02601

EN50131-2-4
Grade 2 Class III



ACCESSORI

ACCESSORIES

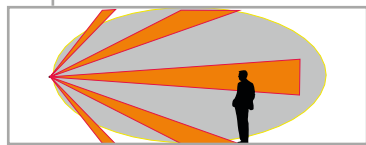
COME ORDINARE/ HOW TO ORDER:

PARZIALIZZATORI MY

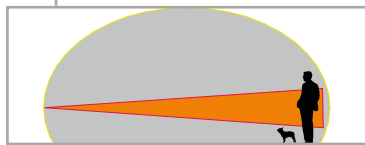
CODICE ART.: 92101



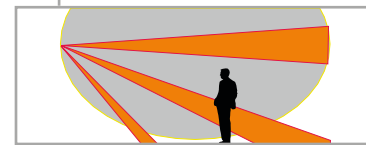
Protezioni varchi e vetrate
Passage and window protection



Protezioni di finestre e tapparelle
Roll-up shutter protection



Protezioni varchi e vetrate con Pet Immunity
Pet Immunity passage and window protection



COME ORDINARE/ HOW TO ORDER:

CODICE ART.:

C-MY-GR
90703

C-MY-WT
90701

C-MY-BW
90702



MYNI

DT CUT

92101 PARZIALIZZATORI MY

90703 COVER C-MY-GR

90701 COVER C-MY-WT

90702 COVER C-MY-BW

■ DI SERIE/STANDARD

○ OPZIONALI/OPTIONAL

Caratteristiche principali

Main features



DT
Rilevatore doppia tecnologia.

DT
Dual technology detector.



ALTEZZA VARCO
Altezza del varco da proteggere.

GATE HEIGHT
Height gate.



LED OFF/ON
Disattiva/Attiva le visualizzazioni di rilevazione mantenendo abilitate le visualizzazioni delle memorie.

LED OFF/ON
Remote deactivates/enabling LED.



COVER COLORATE
Disponibile in diversi colori.

COLORLED COVER
Available in different colors.



MEMO
Permette di visualizzare il primo allarme avvenuto ad impianto disinserito.

MEMO
Timed memory of type of alarm.



PET IMMUNITY
Immunità agli animali di piccola taglia (con applicazione accessorio dedicato).

PET IMMUNITY
Pet immunity (with the application dedicated accessory).



PARZIALIZZATORE LENTE
Fasci lente di Fresnel parzializzabile con accessorio.

BLINDING LENS
Fresnel lens bundles can be partially plated with accessory.



FUNZIONE TAPPARELLA
Rilevazione su tapparella settabile da dip.

SHUTTER FUNCTION
Shutter detection dettable by dip.



SCHEDA ELETTRONICA PROTETTA
Scheda elettronica protetta per garantire l'efficacia del rilevatore nel tempo.

PROTECTED ELECTRONIC BOARD
Protected electronic board to guarantee the effectiveness of the detector over time.



GRADO IP
Grado di protezione dell'involucro.

IP GRADE
Degree of protection of the enclosure.

CUT

MAX
3mt

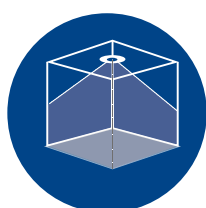
IP 54

POLARIS





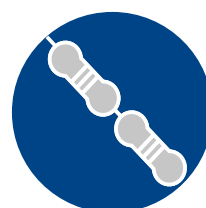
**INDUSTRIALE
E COMMERCIALE**
INDUSTRIAL
AND COMMERCIAL



**ISTALLAZIONE
A SOFFITTO**
INSTALLATION
A CEILING



**GLAS
GLOBAL
ANTIMASKING
SYSTEM**



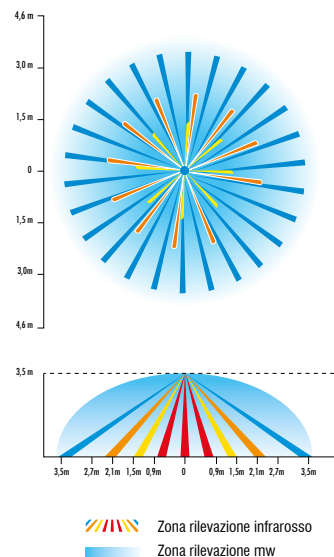
**RESISTENZE
EOL**



Polaris AM Gold LT



Polaris AM Gold



150 mm



COME ORDINARE/HOW TO ORDER:

POLARIS AM GOLD LT

CODICE ART.: 02402

POLARIS AM GOLD

CODICE ART.: 02401

EN50131-2-4
Grade 2 Class II



ANTIMASCHERAMENTO DI INFRAROSSO/ INFRARED ANTIMASK

Consente di segnalare qualsiasi tentativo di mascheramento della lente dell'Infrarosso.

Allows you to report any attempt to MASK the Infrared lens.



ANTIMASCHERAMENTO DI MICRO-ONDA/ MICROWAVE ANTIMASKING

Consente di segnalare qualsiasi tentativo di mascheramento della sezione Microonda.

Allows you to report any attempt to MASK the microwave.



ABP

Antiacceamento dell'infrarosso per contrastare tentativi di occultamento dell'intruso.

Made to prevent attempts shielding of intruder.



Caratteristiche principali

Main features

AM
GOLD



AND

Si ha la condizione di allarme quando sia la sezione Microonda che Infrarosso rilevano l'intrusione.

AND

There is alarm condition when microwave AND infrared detect the intruder.



ECO/AND

Sistema di spegnimento automatico della microonda (basso impatto ambientale).

ECO/AND

Automatic microwave switching off in occupied site (low environmental impact).



ALTEZZA ISTALLAZIONE

Altezza di installazione applicabili:

HEIGHT ISTALLATON

Installation height possible:

2,70 -
3,50 mt



ANTIMASCHERAMENTO DI MICRO-ONDA

Consente di segnalare qualsiasi tentativo di mascheramento della sezione Microonda.

MICROWAVE ANTIMASKING

Allows you to report any attempt to MASK the microwave.



ANTIMASCHERAMENTO DI INFRAROSSO

Consente di segnalare qualsiasi tentativo di mascheramento della lente dell'Infrarosso.

INFRARED ANTIMASKING

Allows you to report any attempt to MASK the Infrared lens.



GLAS (SISTEMA GLOBALE ANTIMASCHERAMENTO)

Sistema di antisabotaggio globale basato sul antimascheramento sia sulla sezione Microonda che sulla Lente di Infrarosso uniti all'antiaccecamento dell'infrarosso.

GLAS (GLOBAL ANTIMASKING SYSTEM)

Global anti-masking system based on anti-masking on both the microwave section and on the infrared lens combined with anti-infrared blinding.



COMPENSAZIONE DELLA TEMPERATURA

Gli algoritmi di elaborazione ottimizzano automaticamente la rilevazione in funzione della temperatura.

TEMPERATURE COMPENSATION

Processing algorithms automatically optimize the detection in function of temperature.



LED OFF/ON

Disattiva/Attiva le visualizzazioni di rilevazione mantenendo abilitate le visualizzazioni delle memorie

LED OFF/ON

Remote deactivates/enabling LED.



RESISTENZE EOL

Resistenze di fine linea selezionabili.

EOL RESISTORS

Selectable End Of Line resistors.



ABP

Antiaccecamento dell'infrarosso per contrastare tentativi di occultamento dell'intruso.

ABP

Made to prevent attempts shielding of intruder.

Syrio





DOPPIA TECNOLOGIA
DUAL TECHNOLOGY



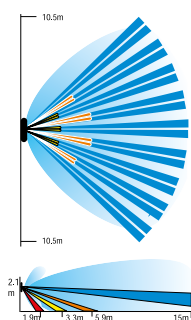
TOP DESIGN



**RESIDENZIALE
E COMMERCIALE**
RESIDENTIAL
AND COMMERCIAL



**PET
IMMUNITY**



Sensibilità selezionabile su due livelli
Sensitivity selectable on two levels

Elaborazione digitale Anti Fluorescente
Anti Fluorescent digital processing

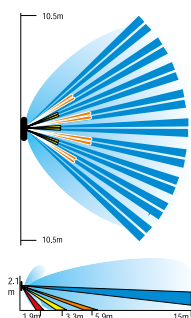
Copertura totale 90° per 15m
Total coverage 90° per 15m

Memorie di allarme
Time memory of type of Alarm

Lente di Fresnel a 18 fasci su 4 piani con Look Down Zone
Fresnel Lens with 18 zones on 4 planes with look down zone

Montaggio ad angolo, parete, snodo
Wall, Corner, Bracket mounting

COME ORDINARE/HOW TO ORDER:
SYRIO DT 07
CODICE ART.: 01801



Sensibilità selezionabile su due livelli
Sensitivity selectable on two levels

Elaborazione digitale Anti Fluorescente
Anti Fluorescent digital processing

Copertura totale 90° per 15m
Total coverage 90° per 15m

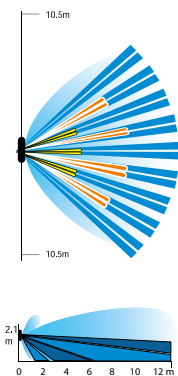
Memorie di allarme
Time memory of type of Alarm

Lente di Fresnel a 18 fasci su 4 piani con Look Down Zone
Fresnel Lens with 18 zones on 4 planes with look down zone

Montaggio ad angolo, parete, snodo
Wall, Corner, Bracket mounting

COME ORDINARE/HOW TO ORDER:
SYRIO DT 06
CODICE ART.: 00901





Elaborazione digitale Anti Fluorescente
Anti Fluorescent digital processing

Lente di Fresnel con struttura pet
Fresnel lens with pet structure

Copertura totale 90° per 12m
Total coverage 90° per 12m

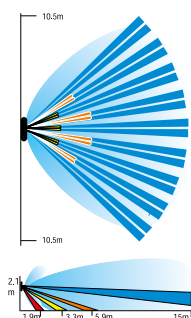
Montaggio ad angolo, parete, snodo
Wall, Corner, Bracket mounting

Memorie di allarme
Time memory of type of Alarm

COME ORDINARE/HOW TO ORDER:
SYRIO DT PET
CODICE ART.: 03401



EN50131-2-4
Grade 2 Class II



Elaborazione digitale Anti Fluorescente
Anti Fluorescent digital processing

Lente di Fresnel a 18 fasci su 4 piani con Look Down Zone
Fresnel Lens with 18 zones on 4 planes with look down zone

Copertura totale 90° per 15m
Total coverage 90° per 15m

Montaggio ad angolo, parete, snodo
Wall, Corner, Bracket mounting

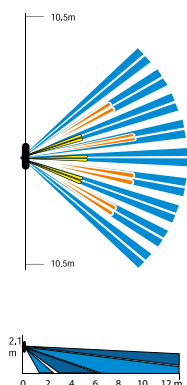
Memorie di allarme
Time memory of type of Alarm

COME ORDINARE/HOW TO ORDER:
SYRIO DT05
CODICE ART.: 01901



EN50131-2-4
Grade 2 Class II





Analisi digitale dei segnali
Digital analysis of the signals

RANGE, portata su 2 livelli preimpostati
GAIN, range on two levels setting

Copertura totale 90° per 12m
Total coverage 90° per 12m

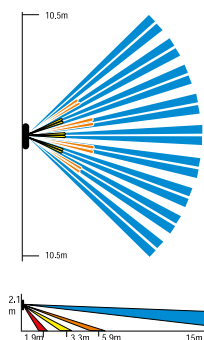
Lente di Fresnel con struttura pet
Fresnel lens with pet structure

Montaggio ad angolo, parete, snodo
(Per funzione pet immunity snodo non utilizzabile)
Wall, Corner, Bracket mounting
(For function immunity pet Minilink unusable)

COME ORDINARE/HOW TO ORDER:
SYRIO IR PET
CODICE ART.: 02008



EN50131-2-4
Grade 2 Class II



Analisi digitale dei segnali
Digital analysis of the signals

RANGE, portata su 2 livelli preimpostati
GAIN, range on two levels setting

Copertura totale 90° per 15m
Total coverage 90° per 15m

Lente di Fresnel a 18 fasci su 4 piani con Look Down Zone
Fresnel Lens with 18 zones on 4 planes with look down zone

Montaggio ad angolo, parete, snodo
(Per funzione pet immunity snodo non utilizzabile)
Wall, Corner, Bracket mounting
(For function immunity pet Minilink unusable)

COME ORDINARE/HOW TO ORDER:
SYRIO IR
CODICE ART.: 02001



EN50131-2-2
Grade 2 Class II





COME ORDINARE / HOW TO ORDER:
MYNILINK
CODICE ART.: 90501



Applicazione a soffitto
Ceiling application



Applicazione a parete
Wall application

SYRIO		DT07	DT06	DT PET	DT05	IR PET	IR
90501	SNODO MYNILINK	■	■	○	■	○	■
■ DI SERIE/STANDARD		○ OPZIONALI/OPTIONAL					

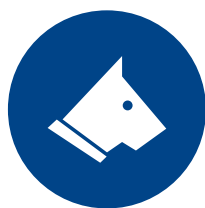
	AND Si ha la condizione di allarme quando sia la sezione Microonda che Infrarosso rilevano l'intrusione.	AND <i>There is alarm condition when microwave AND infrared detect the intruder.</i>	●	●	●	●		
	PIR Sensore infrarosso passivo a doppio elemento con lente Fresnel.	PIR <i>Passive infrared double element with Fresnel Lens.</i>					●	●
	ANTIMASCHERAMENTO DI MICRO-ONDA Consente di segnalare qualsiasi tentativo di mascheramento della sezione Microonda.	MICROWAVE ANTIMASKING <i>Allows you to report any attempt to MASK the microwave.</i>	●					
	AB Antiacceamento dell'infrarosso per contrastare tentativi di occultamento dell'intruso.	AB <i>Made to prevent attempts shielding of intruder.</i>	●	●				
	ECO Ad impianto disinserito consente lo spegnimento del Microonda.	ECO <i>Microwave switching off in occupied site.</i>	●	●				
	ECO/AND Sistema di spegnimento automatico della microonda (basso impatto ambientale).	ECO/AND <i>Automatic microwave switching off in occupied site (low environmental impact).</i>			●	●		
	LED OFF Disattiva le visualizzazioni di rilevazione mantenendo abilitate le visualizzazioni delle memorie.	LED OFF <i>Remote enabling LED.</i>	●	●	●	●	●	●
	MEMO Permette di visualizzare il primo allarme avvenuto ad impianto disinserito.	MEMO <i>Timed Memory of type of Alarm.</i>	●	●	●	●	●	●
	PORTATA Il rivelatore ha una portata operativa:	METERS RANGE <i>The detector has an operating range:</i>	15 mt	15 mt	12 mt	15 mt	12 mt	15 mt
	PET IMMUNITY Immunità agli animali di piccola taglia.	PET IMMUNITY <i>Pet immunity for small animals.</i>			●		●	

TEEN

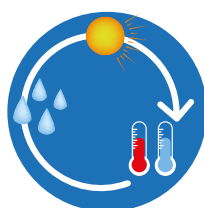




**ANTIMASCHERAMENTO
BEDBUG**
ANTIMASKING BEDBUG



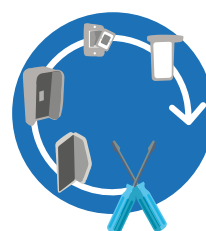
PET IMMUNITY



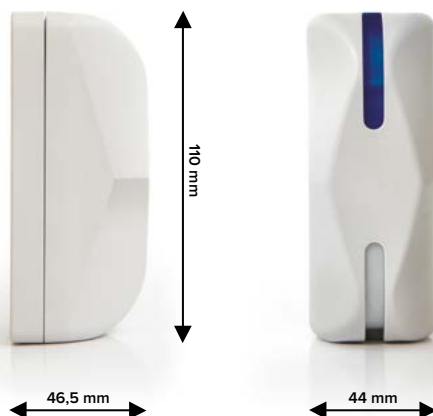
AMBIENTI CRITICI
CRITICAL ENVIRONMENTS



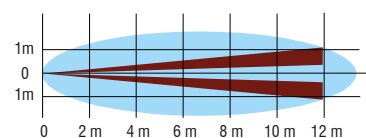
WIRELESS



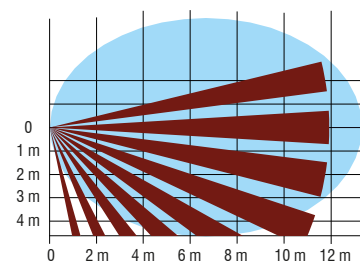
**MOLTEPLICI
STAFFE DI ISTALLAZIONE**
INSTALLATION BRACKETS



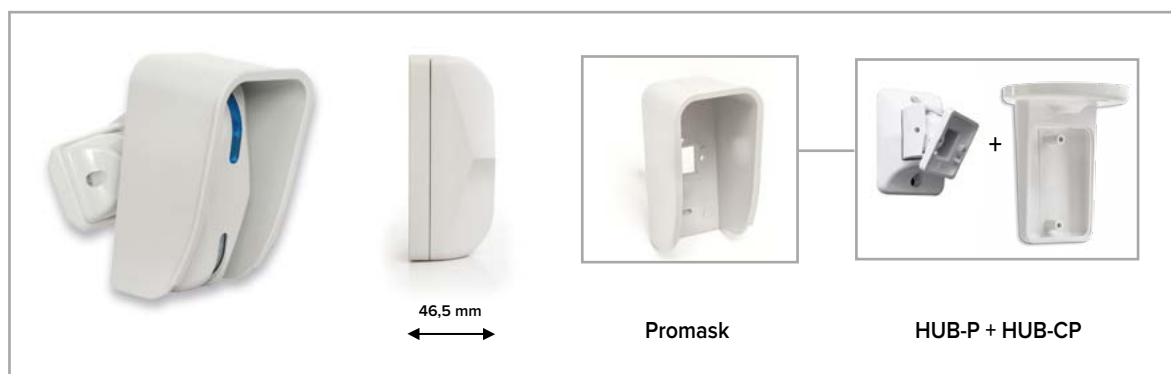
VISTA DALL'ALTO - Top view

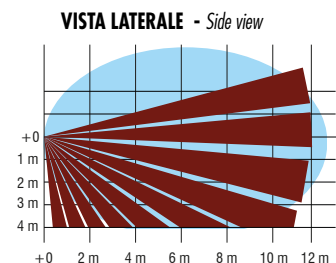
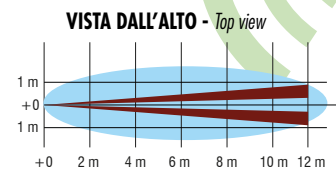
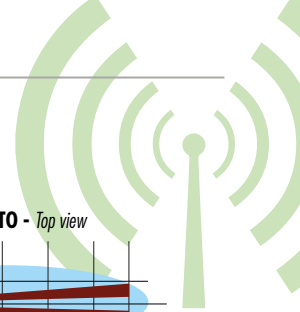


VISTA LATERALE - Side view



COME ORDINARE / HOW TO ORDER:
VELVET DT FACTORY EVOLUTION
CODICE ART.: 02110





COME ORDINARE/HOW TO ORDER:

VELVET LAB FACTORY FULL

CODICE ART.: 02801

VELVET LAB FACTORY LT

CODICE ART.: 02803

VELVET LAB FACTORY FM

CODICE ART.: 03502



EN50131-2-4
Grade 2 Class IV



FACTORY FULL



46,5 mm



Box -A Power -A



Promask



HUB-P + HUB-CP



FACTORY LT



46,5 mm



Promask



HUB-P + HUB-CP



FACTORY FM



63 mm



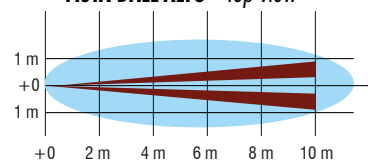
Promask



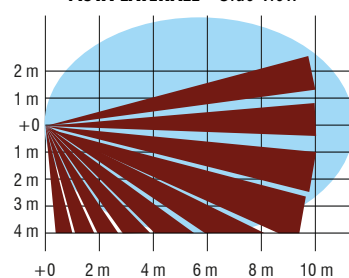
HUB-P + HUB-CP



VISTA DALL'ALTO - Top view



VISTA LATERALE - Side view

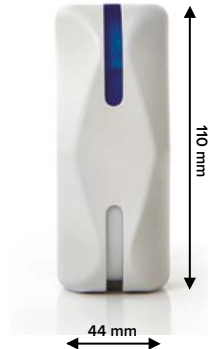


COME ORDINARE / HOW TO ORDER:
VELVET DT CUT
CODICE ART.: 02101

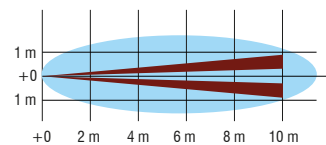


Staffa 90°

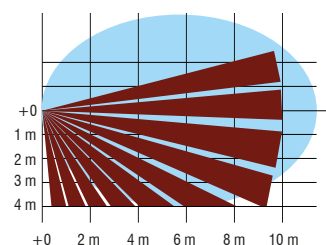




VISTA DALL'ALTO - Top view



VISTA LATERALE - Side view



COME ORDINARE / HOW TO ORDER:
VELVET DT LAB CUT
CODICE ART.: 03501



EN50131-2-4
Grade 2 Class III



Staffa 90°



ACCESSORI

ACCESSORIES

COME ORDINARE/HOW TO ORDER:

PROMASK

CODICE ART.: 91001



COME ORDINARE/HOW TO ORDER:

HUB-P+HUB-CP

CODICE ART.: 90801



COME ORDINARE/HOW TO ORDER:

ST-90-WT

CODICE ART.: 90905



COME ORDINARE/HOW TO ORDER:

KIT-A

CODICE ART.: 91401



COME ORDINARE/HOW TO ORDER:

C-VV-WT

CODICE ART.: 91101



COME ORDINARE/HOW TO ORDER:

C-VV-BW

CODICE ART.: 91102



COME ORDINARE/HOW TO ORDER:

C-VV-GR

CODICE ART.: 91103



COME ORDINARE/HOW TO ORDER:

PAR-PET-VVT

CODICE ART.: 90601



VELVET

FACTORY EVO

FACTORY FM

FACTORY FULL

FACTORY LT

CUT

LAB CUT

91001 PROSMASK



90801 HUB-P+HUB-CP



91401 KIT-A



90601 PAR-PET-VVT



90904 ST-90-BW



91101 C-VV-WT



91102 C-VV-BW



91103 C-VV-GR



■ DI SERIE/STANDARD

○ OPZIONALI/OPTIONAL

	AND Si ha la condizione di allarme quando sia la sezione Microonda che Infrarosso rilevano l'intrusione.	AND There is alarm condition when microwave AND infrared detect the intruder.					
	PORTATA METRI portata operativa di:	METERS RANGE Operating range of:	12 mt	12 mt	12 mt	10 mt	10 mt
	IMPERMEABILE Contenitore IMPERMEABILE grazie alla presenza di guarnizioni su tutti profili di chiusura.	WATERPROOF WATERPROOF container thanks to the presence of seals in the closing profiles.					
	WIRELESS Rilevatore a basso assorbimento per sistemi via radio.	WIRELESS Motion detector for wireless system.					
	ANTIMASCHERAMENTO BEDBUG Antimascheramento con filtro per piccoli insetti (cimici).	ANTIMASKING BEDBUG Antimasking with filter for small insects (bedbug).					
	ANTIMASCHERAMENTO DI MICRO-ONDA Consente di segnalare qualsiasi tentativo di mascheramento della sezione Microonda.	MICROWAVE ANTIMASKING Allows you to report any attempt to MASK the microwave.					
	ANTIMASCHERAMENTO DI INFRAROSSO Consente di segnalare qualsiasi tentativo di mascheramento della lente dell'Infrarosso.	INFRARED ANTIMASKING Allows you to report any attempt to MASK the Infrared lens.					
	ATTRAVERSAMENTO AVVICINAMENTO Il rilevatore può essere regolato per funzionamento in ATTRAVERSAMENTO ("a tenda") od in AVVICINAMENTO ("a corridoio").	CROSSING APPROACHING The detector can be set for operation through ("curtain") or approaching ("corridor").					
	ALIMENTAZIONE Alimentazione 3,6V e 3V.	VOLTAGE Voltage 3,6V and 3V.					
	NO/NC Contatto allarme NO/NC selezionabile da DIP SWITCH.	NO/NC Alarm contact NO/NC selectable by DIP SWITCH.					
	LED OFF/ON Disattiva/Attiva le visualizzazioni di rilevazione mantenendo abilitate le visualizzazioni delle memorie.	LED OFF/ON Remote deactivates/enabling LED.					
	TEMPO DI INIBIZIONE Tempo di inibizione degli allarmi selezionabile da dip.	INHIBITION TIME Alarm inhibit time selectable from dip.					
	COMPENSAZIONE DELLA TEMPERATURA Gli algoritmi di elaborazione ottimizzano automaticamente la rilevazione in funzione della temperatura.	TEMPERATURE COMPENSATION Processing algorithms automatically optimize the detection in function of temperature.					
	PET IMMUNITY Immunità agli animali di piccola taglia (con applicazione accessorio dedicato).	PET IMMUNITY Pet immunity (with the application dedicated accessory).					
	GRADO IP Grado di protezione dell'involucro.	IP GRADE Degree of protection of the enclosure.	IP 65	IP 65	IP 65	IP 54	IP 54
	SCHEDA ELETTRONICA PROTETTA Scheda elettronica protetta per garantire l'efficacia del rilevatore nel tempo.	PROTECTED ELECTRONIC BOARD Protected electronic board to guarantee the effectiveness of the detector over time.					
	COVER COLORATE Disponibile in diversi colori.	COLORLED COVER Available in different colors.					
	EXTRA FILTER Extra filtro immunità luce bianca.	EXTRA FILTER Extra filter white light.					

ZEFIRO





INDUSTRIALE
INDUSTRIAL



**RESIDENZIALE
E COMMERCIALE**
RESIDENTIAL
AND COMMERCIAL



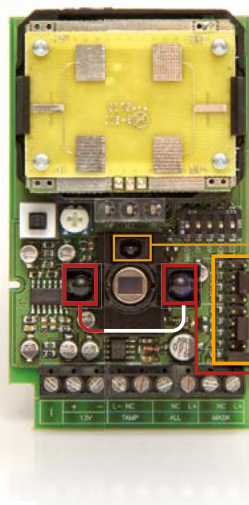
GLAS
GLOBAL ANTIMASKING
SYSTEM



RESISTENZE EOL



MOLTEPLICI
STAFFE DI ISTALLAZIONE
INSTALLATION BRACKETS



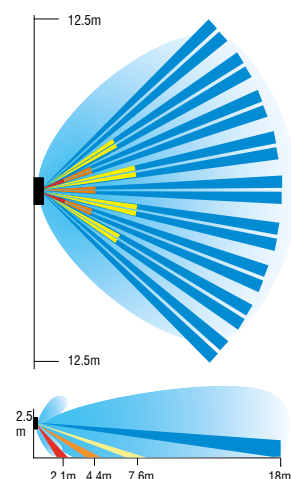
COMPENSAZIONE DELLA TEMPERATURA
TEMPERATURE COMPENSATION



RESISTENZE EOL
EOL RESISTORS



ANTIMASCHERAMENTO DI INFRAROSSO
INFRARED ANTIMASKING



COME ORDINARE / HOW TO ORDER:
ZEFIRO AM GOLD
CODICE ART.: 02201



Sensibilità selezionabile su due livelli
Sensitivity selectable on two levels

Wall Tamper opzionale
(anche per montaggi ad angolo o con snodi)
*Wall Tamper optional
(also for corner mounting or with brackets)*

Lente di Fresnel a 18 fasci su 4 piani con Look Down Zone
Fresnel Lens with 18 zones on 4 planes with look down zone

Copertura totale 90° per 18m
Total coverage 90° per 18m

Memorie di allarme
Time memory of type of Alarm





La protezione globale per lo ZEFIRO AM GOLD, è garantita oltre che dall'AM a led attivi e dell'AM di microonda, anche dalla funzione ABP (selezionabile in 2 livelli di "sensibilità") che impedisce l'accecamento dell'infrarosso con tentativi di "occultamento" dell'intruso.

The global protection for the ZEFIRO AM GOLD, is guaranteed in addition to the active LED AM and the microwave AM, also by the ABP function (selectable in 2 levels of "sensitivity") that prevents blindness of the infrared with attempts to "hide" of the intruder.



**ANTIMASCHERAMENTO
DI INFRAROSSO/
INFRARED ANTIMASK**



**ABP 1
ABP 2**

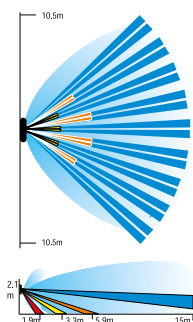


**ANTIMASCHERAMENTO DI
MICRO-ONDA/
MICROWAVE ANTIMASKING**

Consente di segnalare qualsiasi tentativo di mascheramento della lente dell'Infrarosso.
Allows you to report any attempt to MASK the Infrared lens.

Antiaccecamento dell'infrarosso per contrastare tentativi di occultamento dell'intruso.
Made to prevent attempts shielding of intruder.

Consente di segnalare qualsiasi tentativo di mascheramento della sezione Microonda.
Allows you to report any attempt to MASK the microwave.



Sensibilità selezionabile su due livelli
Sensitivity selectable on two levels

Elaborazione digitale Anti Fluorescente
Anti Fluorescent digital processing

Copertura totale 90° per 15m
Total coverage 90° per 15m

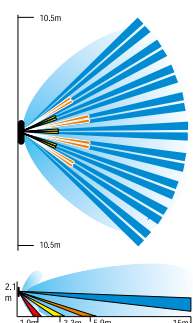
Wall Tamper opzionale (anche per montaggi ad angolo o con snodi)
Wall Tamper optional (also for corner mounting or with brackets)

Memorie di allarme
Time memory of type of Alarm

Lente di Fresnel a 18 fasci su 4 piani con Look Down Zone
Fresnel Lens with 18 zones on 4 planes with look down zone

Montaggio ad angolo, parete, snodo
Wall, Corner, Bracket mounting

COME ORDINARE/HOW TO ORDER:
ZEFIRO AM SILVER
CODICE ART.: 02501



Sensibilità selezionabile su due livelli
Sensitivity selectable on two levels

Elaborazione digitale Anti Fluorescente
Anti Fluorescent digital processing

Copertura totale 90° per 15m
Total coverage 90° per 15m

Wall Tamper opzionale (anche per montaggi ad angolo o con snodi)
Wall Tamper optional (also for corner mounting or with brackets)

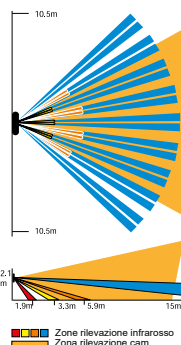
Memorie di allarme
Time memory of type of Alarm

Lente di Fresnel a 18 fasci su 4 piani con Look Down Zone
Fresnel Lens with 18 zones on 4 planes with look down zone

Montaggio ad angolo, parete, snodo
Wall, Corner, Bracket mounting

COME ORDINARE/HOW TO ORDER:
ZEFIRO SI
CODICE ART.: 00202





CAVI DI COLLEGAMENTO PROPOSTI

Soluzione 1

RG179+4 75Ohm+ 4x0,22 6mm VIDEO + ANTIFURTO

Soluzione 2

RG179 75 Ohm 2,0mm VIDEO

RG174 50 Ohm 2,8mm AUDIO

Cw0422 4x0,22 3,5mm

Le funzioni della sezione INFRAROSSO dello ZEFIRO CAM+ coincidono con quelle dello ZEFIRO IR

The ZEFIRO IR CAM+ has the same features for Infrared section of ZEFIRO IR

COME ORDINARE/HOW TO ORDER:
ZEFIRO IR CAM+
CODICE ART.: 00805



TELECAMERA A COLORI/COLOR CAMERA

Telecamera pin-hole a colori, day-night.

Pin-hole day-night color camera.

1/2.8" Sony Exmor CMOS Sensor (2.43megapixel)

Video output:1080P AHD (Default)/HD-TVI/CVI/CVBS

(1280H)_1000TVL

Day & Night: Auto/color/B&W/EXT

EN 50131-2-2

Grade 2 Class II
Sezione Infrarosso



ASCOLTO AMBIENTALE/ENVIRONMENTAL LISTENING

Microfono a bordo per ascolto ambientale (optional).

Onboard microphone for listening environment (optional).



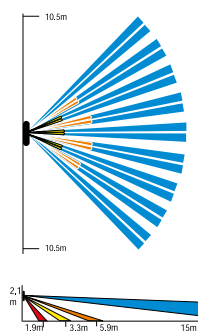
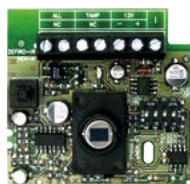
BALUN ATTIVO INTEGRATO/INTEGRATED ACTIVE BALUN

Adattatore di impedenza attivo che consente, tramite morsetteria dedicata, il collegamento della telecamera attraverso l'utilizzo di cavi UTP.

Active impedance adapter that allows, through dedicated terminal block, connect the camera with UTP cables.

Rilevatore con INFRAROSSO PASSIVO

PASSIVE INFRARED detector (IIRP)



Analisi digitale dei segnali
Digital analysis of the signals

RANGE, portata su 2 livelli preimpostati

GAIN, range on two levels setting

Copertura totale 90° per 15m
Total coverage 90° per 15m

Lente di Fresnel a 18 fasci su 4 piani con Look Down Zone
Fresnel Lens with 18 zones on 4 planes with look down zone

Montaggio ad angolo, parete, snodo
Wall, Corner, Bracket mounting

Vertical adjust su due livelli
Vertical adjust two levels

Wall Tamper opzionale (anche per montaggi ad angolo o con snodi)
Wall Tamper optional (also for corner mounting or with brackets)

COME ORDINARE/HOW TO ORDER:
ZEFIRO IR
CODICE ART.: 00301



EN 50131-2-2

Grade 2 Class II
Sezione Infrarosso



COME ORDINARE/HOW TO ORDER:**LINK**

CODICE ART.: 90301



Istallazione con link
Installation with link

COME ORDINARE/HOW TO ORDER:**HUB**

CODICE ART.: 90001



Istallazione con Hub-p + Hub-cp
Installation with Hub-p + Hub-cp

COME ORDINARE/HOW TO ORDER:**HUB -C**

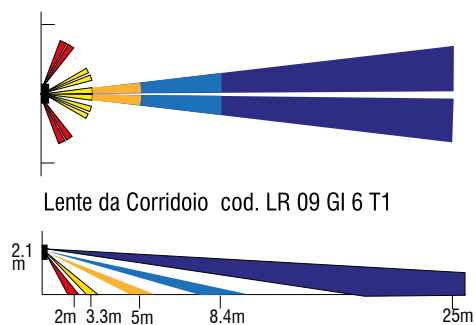
CODICE ART.: 90201

**COME ORDINARE/HOW TO ORDER:****BLACK COVER ZFR**

CODICE ART.: 91701

**COME ORDINARE/HOW TO ORDER:****LENTI DA CORRIDOIO**

CODICE ART.: 92301



Lenti alternative - *Alternative Lens*
(solo per IR - *only for IR*)

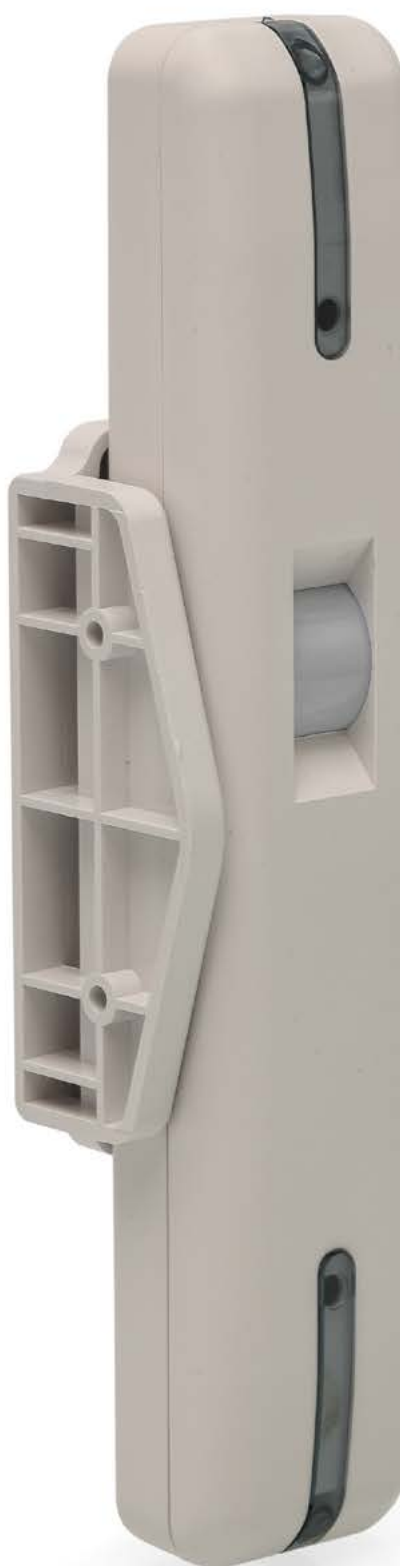
ZEFIRO	AM GOLD	AM SILVER	SI	IR	IR CAM+
90001 HUB	○	○	○	○	○
90201 HUB-C	○	○	○	○	○
90301 LINK	○	○	○	○	■
91701 BLACK COVER ZFR	○	○	○	○	○
92301 LENTI DA CORRIDOIO	○	○	○	○	○

■ DI SERIE/STANDARD

○ OPZIONALI/OPTIONAL

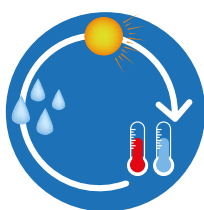
Caratteristiche principali		AM GOLD	AM SILVER	SI	IR	IR CAM+
Main features						
	AND/OR Il rilevamento può essere impostato in due modalità: AND-OR.	AND/OR The detection can be set in two modes: AND-OR.				
	PIR Sensore infrarosso passivo a doppio elemento con lente di Fresnel.	PIR PASSIVE INFRARED double element with Fresnel Lens.				
	TELECAMERA A COLORI Telecamera pin-hole a colori, day-night.	COLOR CAMERA Pin-hole day-night color camera.				
	ASCOLTO AMBIENTALE Microfono a bordo per ascolto ambientale (optional).	ENVIRONMENTAL LISTENING Onboard microphone for listening environment (optional).				
	GLAS (SISTEMA GLOBALE ANTIMASCHERAMENTO) Sistema di antisabotaggio globale basato sul antimascheramento sia sulla sezione Microonda che sulla Lente di Infrarosso uniti all'antiaccecamento dell'infrarosso.	GLAS (GLOBAL ANTIMASKING SYSTEM) Global anti-masking system based on anti-masking on both the microwave section and on the infrared lens combined with anti-infrared blinding.				
	BALUN ATTIVO INTEGRATO Adattatore di impedenza attivo che consente, tramite morsetteria dedicata, il collegamento della telecamera attraverso l'utilizzo di cavi UTP.	INTEGRATED ACTIVE BALUN Active impedance adapter that allows, through dedicated terminal block, connect the camera with UTP cables.				
	ANTIMASCHERAMENTO DI INFRAROSSO Consente di segnalare qualsiasi tentativo di mascheramento della lente dell'Infrarosso.	INFRARED ANTIMASKING Allows you to report any attempt to MASK the Infrared lens.				
	ANTIMASCHERAMENTO DI MICRO-ONDA Consente di segnalare qualsiasi tentativo di mascheramento della sezione Microonda.	MICROWAVE ANTIMASKING Allows you to report any attempt to MASK the microwave.				
	ABP Antiaccecamento dell'infrarosso per contrastare tentativi di occultamento dell'intruso.	ABP Made to prevent attempts shielding of intruder.	ABP1 ABP2	ABP	AB	
	RESISTENZE EOL Resistenze di fine linea selezionabili.	EOL RESISTORS Selectable End Of Line resistors.				
	COMPENSAZIONE DELLA TEMPERATURA Gli algoritmi di elaborazione ottimizzano automaticamente la rilevazione in funzione della temperatura.	TEMPERATURE COMPENSATION Processing algorithms automatically optimize the detection in function of temperature.				
	PORTATA METRI Il rilevatore ha una portata operativa di:	METERS RANGE The detector has an operating range of:	18 mt	15 mt	15 mt	15 mt
	ECO Ad impianto disinserito consente lo spegnimento della Microonda.	ECO Microwave switching off in occupied site.				
	MEMO Permette di visualizzare il primo allarme avvenuto ad impianto disinserito.	MEMO Timed Memory of type of Alarm.				

CENTRUM

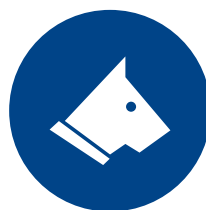




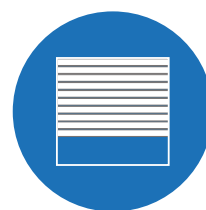
WIRELESS



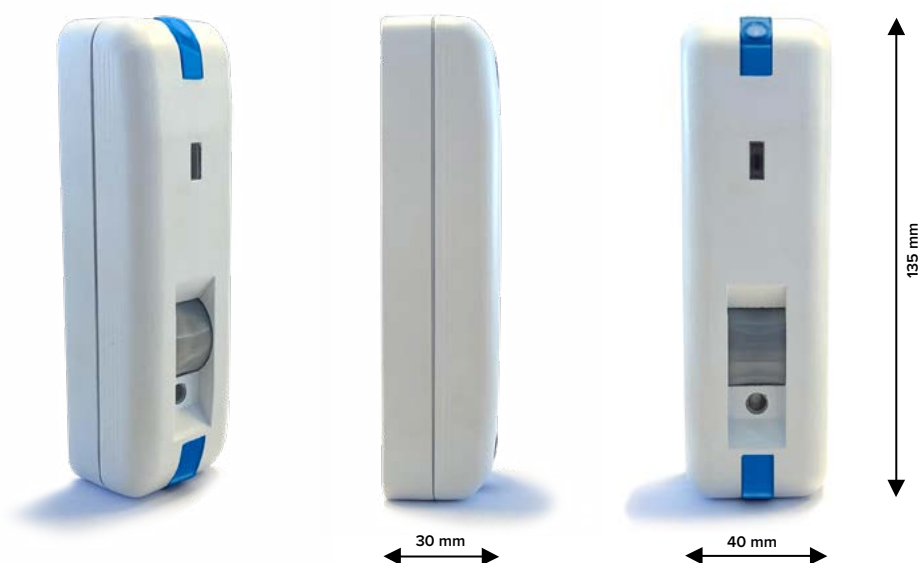
AMBIENTI CRITICI
CRITICAL
ENVIRONMENTS



PET IMMUNITY



FUNZIONE TAPPARELLA
FUNCTION SHUTTER



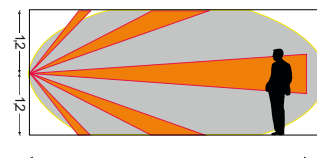
COME ORDINARE/HOW TO ORDER:
CENTRUM CX
CODICE ART.: 05001

EN50131-2-4
Grade 2 Class III

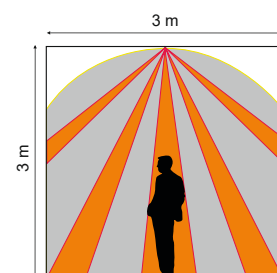


APPLICAZIONE A PARETE
WALL APPLICATION

VISTA FRONTALE/ FRONT VIEW



APPLICAZIONE SU VARCO
GATE APPLICATION



SOLO LAB PLUS E CENTRUM CX
ONLY LAB PLUS AND CENTRUM CX



FUNZIONE TAPPARELLA

SHUTTER FUNCTION

Permette la stabilizzazione della rilevazione per applicazioni tra finestra e avvolgibile.

Allows stabilization between window and roller shutter.



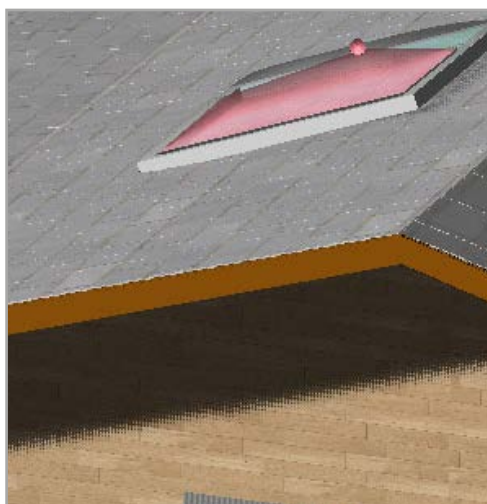
SOLO CENTRUM CX
ONLY CENTRUM CX

ANTIMASCHERAMENTO DI INFRAROSSO (AM + DISTANCE)

INFRARED ANTIMASK (AM + DISTANCE)

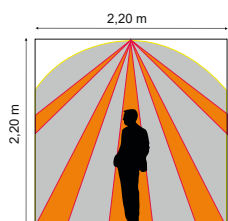
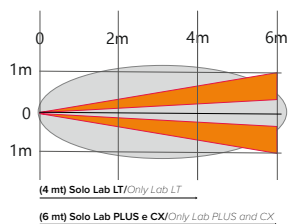
Rileva qualsiasi tentativo di mascheramento nelle immediate vicinanze del rilevatore tramite tecnologia led attivi.

Detects any masking attempt in the immediate proximity to the detector technology active LEDs.





VISTA DALL'ALTO/HIGH VIEW

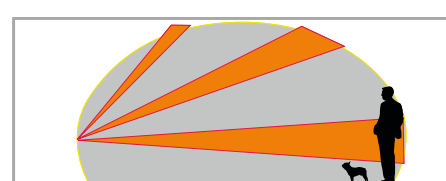
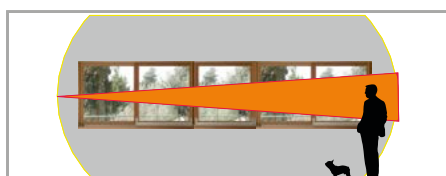
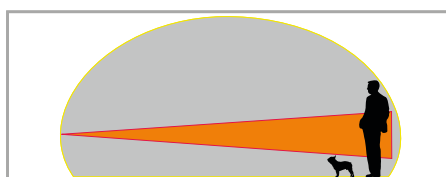


COME ORDINARE/HOW TO ORDER:
CENTRUM LAB LT
 CODICE ART.: 04101
CENTRUM LAB PLUS
 CODICE ART.: 04102

EN50131-2-4
 Grade 2 Class III



PARZIALIZZATORI CX
 CX PARTIAIZERS



COME ORDINARE/HOW TO ORDER:
ST-90-BW
CODICE ART.: 90904



Istallazione con staffa a 90°
Installation with 90° bracket

COME ORDINARE/HOW TO ORDER:
ST-90-WT
CODICE ART.: 90905



Istallazione con staffa a 90°
Installation with 90° bracket

COME ORDINARE/HOW TO ORDER:
C-CX-BW
CODICE ART.: 91601



COME ORDINARE/HOW TO ORDER:
KIT-PAR-PET-CX
CODICE ART.: 91501



CX1



CX2

CENTRUM	CX	PLUS	LT
91501 KIT PAR-PET-CX	☐	☒	☐
91601 C-CX-BW	☐	☐	☐
90904 ST-90-BW	☐	☐	☐
90905 ST-90-WT	☐	☒	☐

☒ DI SERIE/STANDARD

☐ OPZIONALI/OPTIONAL

	DT Rilevatore doppia tecnologia.	DT Dual technology motion detector.			
	WIRELESS Rilevatore a basso assorbimento per sistemi via radio.	WIRELESS Motion detector for wireless system.			
	PORTATA IN ORIZZONTALE Portata operativa installazione orizzontale:	HORIZONTAL DETECTION Operating range for horizontal detection:	6 mt	6 mt	4 mt
	ANTIMASCHERAMENTO DI INFRAROSSO (AM + DISTANCE) Rileva qualsiasi tentativo di mascheramento nelle immediate vicinanze del rilevatore tramite tecnologia led attivi.	INFRARED ANTIMASK (AM + DISTANCE) Detects any masking attempt in the immediate proximity to the detector via technology active LEDs.			
	ALTEZZA VARCO Altezza su varco:	GATE HEIGHT Installation gate:	MAX 3mt	MAX 3mt	MAX 2,20mt
	ALIMENTAZIONE Alimentazione 3,6V e 3V.	VOLTAGE Voltage 3,6V and 3V.			
	NO/NC Contatto allarme NO/NC selezionabile da DIP SWITCH.	NO/NC Alarm contact NO/NC selectable by DIP SWITCH.			
	COMPENSAZIONE DELLA TEMPERATURA Gli algoritmi di elaborazione ottimizzano automaticamente la rilevazione in funzione della temperatura.	TEMPERATURE COMPENSATION Processing algorithms automatically optimize the detection in function of temperature.			
	PET IMMUNITY Immunità agli animali di piccola taglia (con applicazione accessorio dedicato).	PET IMMUNITY Pet immunity (with the application dedicated accessory).			
	TEMPO DI INIBIZIONE Tempo di inibizione degli allarmi selezionabile da dip.	INHIBITION TIME Alarm inhibit time selectable from dip.			
	LED OFF/ON Disattiva/Attiva le visualizzazioni di rilevazione mantenendo abilitate le visualizzazioni delle memorie	LED OFF/ON Remote deactivates/enabling LED.			
	COLORI Disponibile in diversi colori.	COLORS Available in different colors.			
	FUNZIONE TAPPARELLA Rilevazione su tapparella settabile da dip.	SHUTTER FUNCTION Shutter detection settable by dip.			
	SCHEDA ELETTRONICA PROTETTA Scheda elettronica protetta per garantire l'efficacia del rilevatore nel tempo.	PROTECTED ELECTRONIC BOARD Protected electronic board to guarantee the effectiveness of the detector over time.			
	GRADO IP Grado di protezione dell'involucro.	IP GRADE Degree of protection of the enclosure.	IP 54	IP 54	IP 54

MASTER

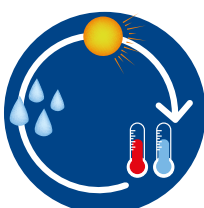




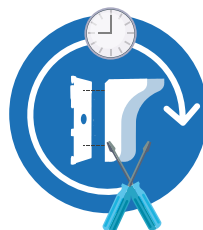
GLAS
GLOBAL ANTIMASKING
SYSTEM



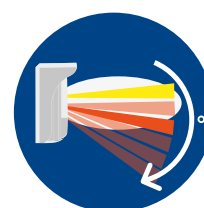
**PET IMMUNITY THREE
BALANCE**
PET IMMUNITYTHREE
BALANCE



AMBIENTI CRITICI
CRITICAL
ENVIRONMENTS



MONTAGGIO VELOCE
FAST MOUNTING



**REGOLAZIONE FASCI
INFRAROSSO**
IR EASY ADJUST



GLAS SYSTEM (GLOBAL ANTIMASKING SYSTEM)

E' un sistema di antimascheramento globale, disponibile nelle versione PLUS, che permette di rilevare sia "elementi" presenti nelle immediate vicinanze del rilevatore, che posti direttamente sulle lenti del sensore. Il sistema in oggetto si basa su tecnologia a LED ATTIVI e tramite MICROONDA.

It's a global anti-masking system, available in PLUS version, which allows to detect both "elements" present in the immediate vicinity of the detector and placed directly on the lens of the sensor itself. The system in question is based on ACTIVE LED technology and MICROWAVE.



GLAS



AM+DISTANCE



ANTI+VICINAMENTO



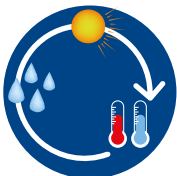
AM+PROXY



PET IMMUNITY THREE BALANCE

Attraverso il bilanciamento delle tre logiche di analisi del segnale (ottica-confronto energetico- soglia minima di accettabilità) il Master permette di discriminare animali domestici di diversa taglia, in relazione della configurazione impostata.

Through the balancing of the three signal analysis logics (optical-energy comparison-minimum acceptability threshold) the Master allows to discriminate between pets of different sizes, in relation to the set configuration.



AMBIENTI CRITICI/CRITICAL ENVIRONMENTS

Il Master è progettato per essere utilizzato in tutte le condizioni ambientali possibili in esterno. Tutti i modelli sono realizzati con un materiale plastico ultrasensibile e stabilizzato agli UV, una protezione alle intemperie integrata nel fondo del rilevatore stesso, e guarnizioni di tenuta nei vari profili di chiusura. I rilevatori Master sono proposti in configurazioni IP 54 e IP65.

The Master is designed to be used in all possible outdoor environmental conditions. All models are made with an ultra-resistant plastic material and are UV stabilized, a natural cover integrated into the bottom of the detector itself, and sealing gaskets in the various closure profiles. Master detectors are offered in IP 54 and IP65 configurations.



COMPENSAZIONE
TEMPERATURA



IMPERMEABILE



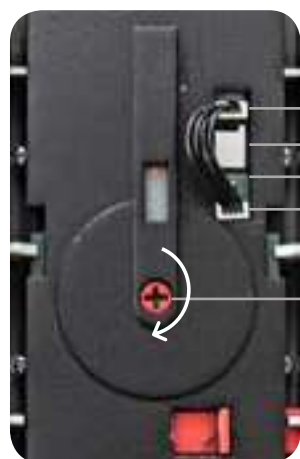
EXTRA LIGHT
FILTER



HARD PLASTIC

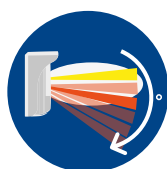
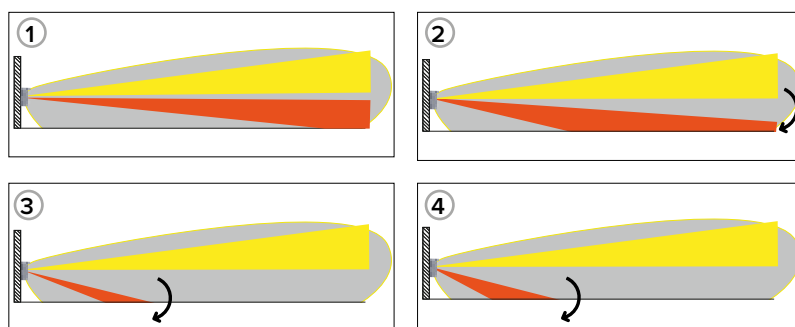


SCHEDA PROTETTA



4
3
2
1

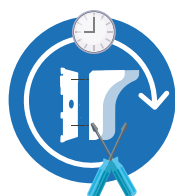
**REGOLAZIONE
PORTATA**
ADJUSTMENT
RANGE



IR EASY ADJUST

Il sistema Easy Adjust disponibile sul MASTER 12.8 PLUS, permette tramite la semplice rotazione di una vite, di regolare in maniera semplice ed efficace, l'orientamento rispetto al suolo piano dei fasci generato da uno dei due infrarossi passivo. Ciò consente di configurare, in maniera puntuale, la zona di copertura del rilevatore stesso.

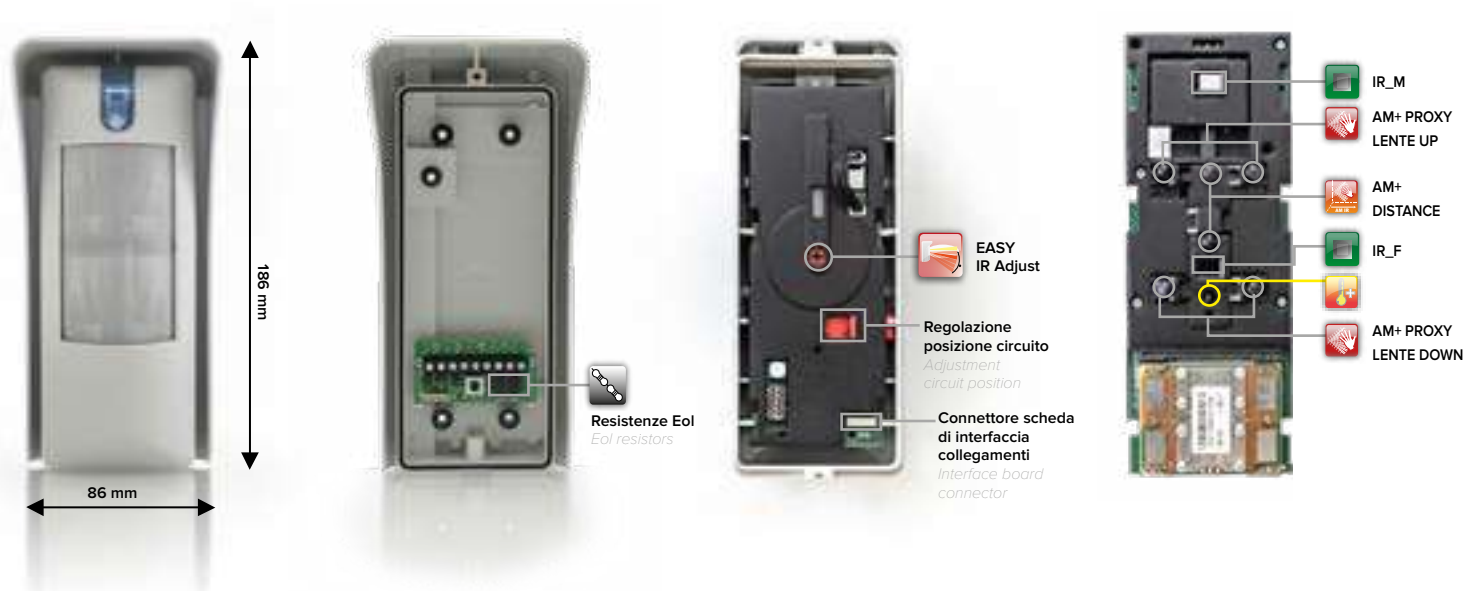
The Easy Adjust system available on the MASTER 12.8 PLUS, allows, by simply turning a screw, to adjust in a simple and effective way, the orientation with respect to the ground of the beams generated by one of the two passive infrared. This allows you to configure the coverage area of the detector in a timely manner.



FAST MOUNTING

L'ancoraggio dei rilevatori Master è garantito da un sistema facilitato di fissaggio grazie alle staffe Wall Fix (per montaggio "schiena a muro") ed al CORNER MX 45 (per ruotare la copertura del rilevatore di 45° rispetto alla parete di fissaggio). Il montaggio è esemplificato anche grazie alla presenza della scheda di interfaccia collegamenti indipendente dal circuito principale.

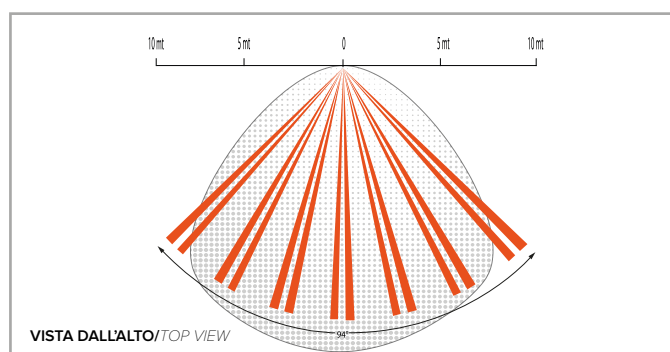
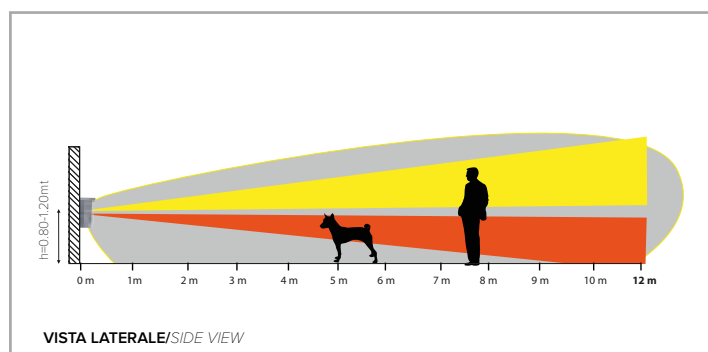
The anchoring of the Master detectors is guaranteed by an easy fixing system thanks to the Wall Fix brackets (for "back to wall" mounting) and to the CORNER MX 45 (to rotate the detector cover by 45° with respect to the fixing wall) . The assembly is exemplified also thanks to the presence of the interface interface card independent of the main circuit.



COME ORDINARE / HOW TO ORDER:
MASTER 12.8 PLUS
CODICE ART.: 04801

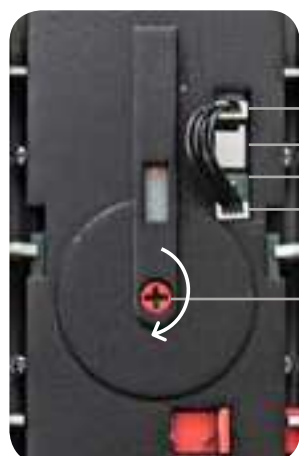


EN50131-2-4
Grade 2 Class IV

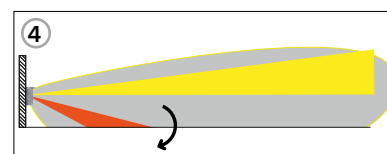
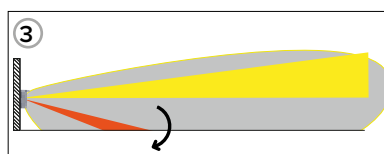
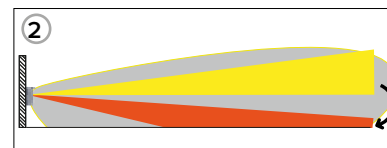
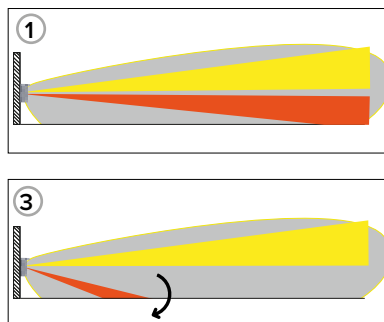


REGOLAZIONE PUNTALE DELLA RILEVAZIONE DELL'INFRAROSSO TRAMITE CINEMATISMO DEDICATO

PIN POINT ADJUSTMENT INFRARED WITH DEDICATED KINEMATICS

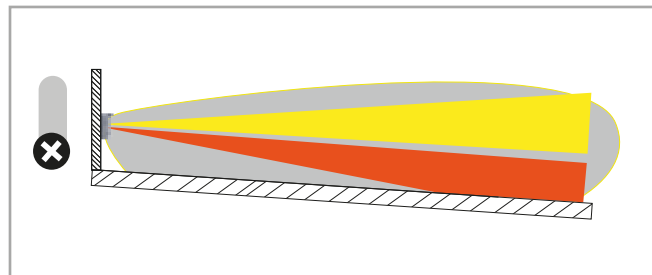
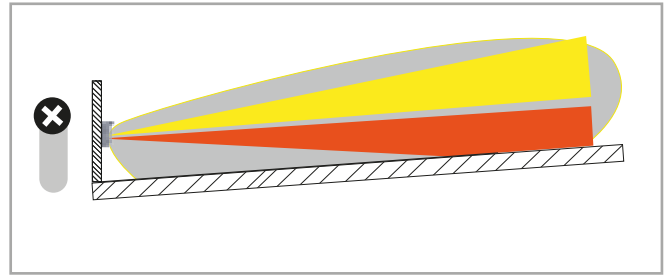
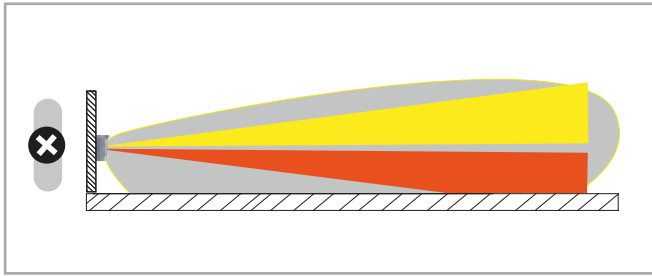


REGOLAZIONE
PORTATA
ADJUSTMENT
RANGE



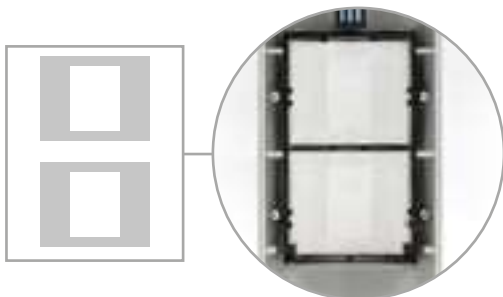
REGOLAZIONE IN FUNZIONE DELLA PENDENZA DEL SUOLO

ADJUSTING ACCORDING TO THE SLOPE OF THE GROUND

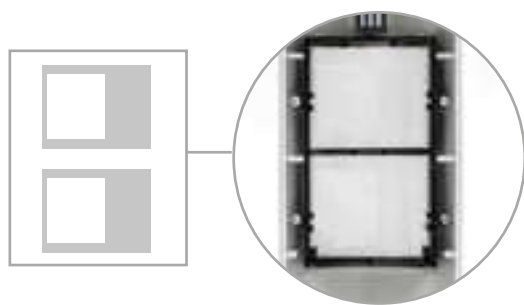
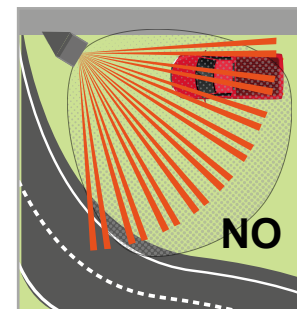
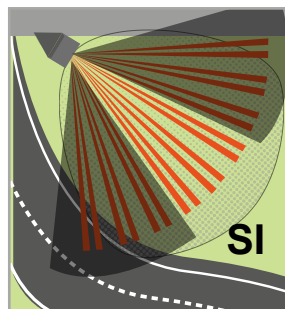


LENTI PARZIALIZZATORI FASCI DI RILEVAZIONE

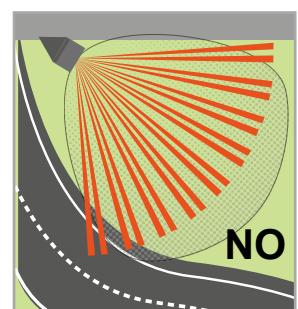
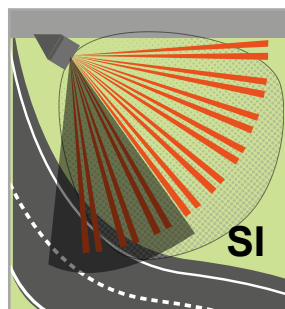
LENS PARIALIZER DETECTION BEAMS



PAR-LIM CM



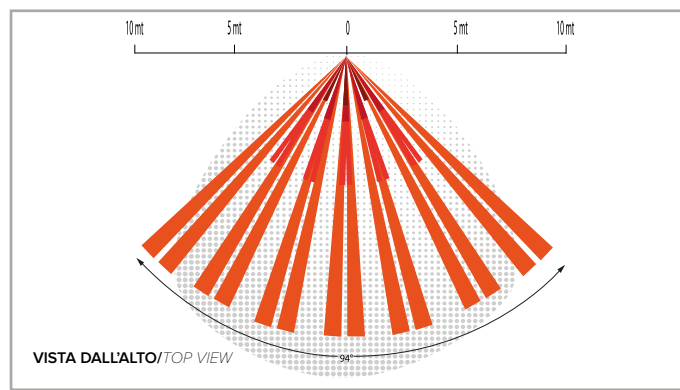
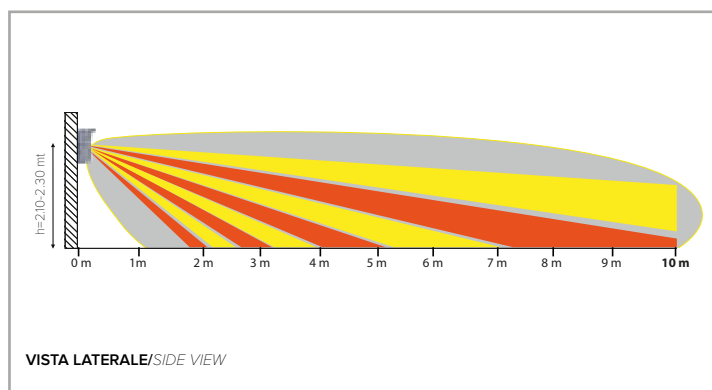
PAR-LIM LM





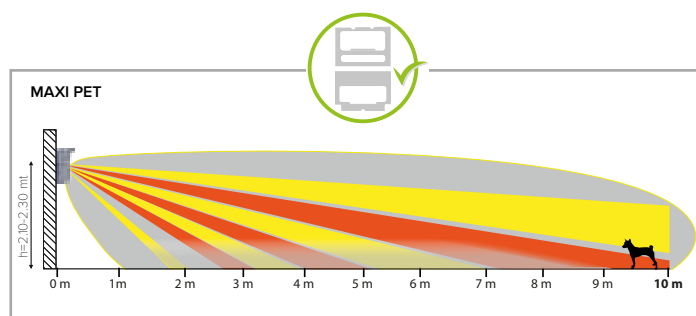
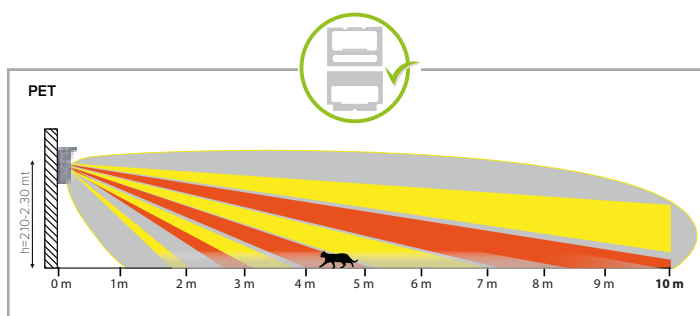
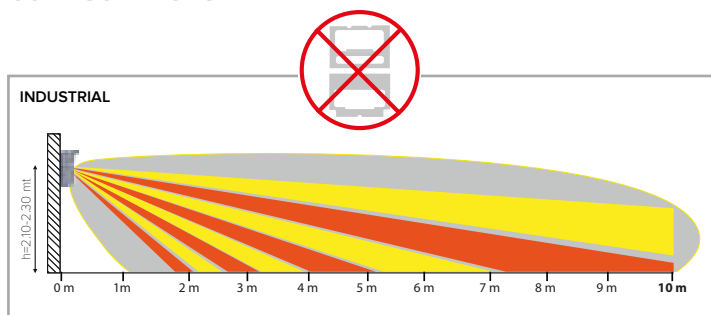
COME ORDINARE / HOW TO ORDER:
MASTER 21.23 PLUS
CODICE ART.: 04901

EN50131-2-4
Grade 2 Class IV



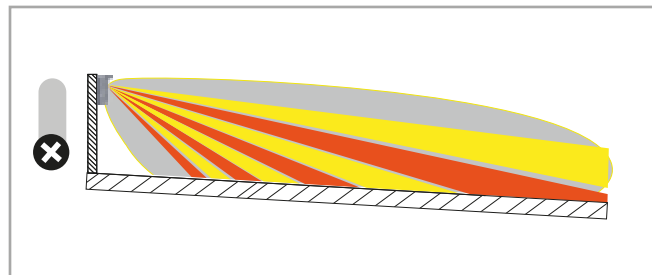
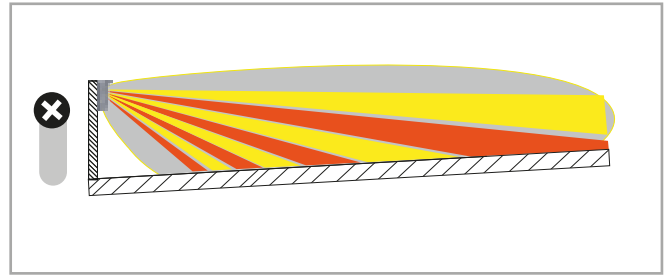
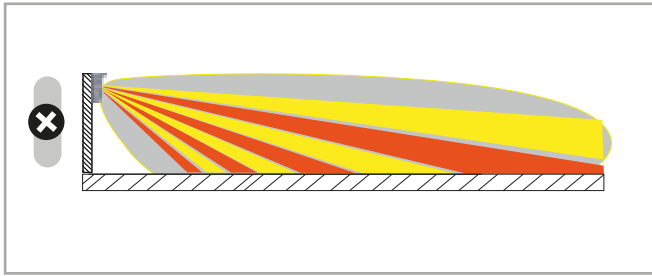
CONFIGURAZIONI

CONFIGURATIONS



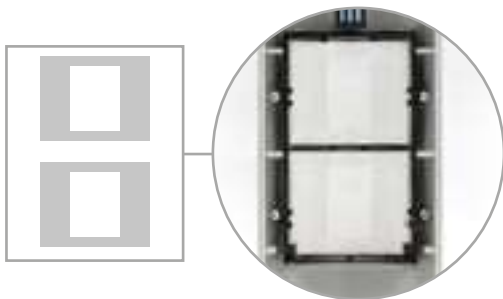
REGOLAZIONE IN FUNZIONE DELLA PENDENZA DEL SUOLO

ADJUSTING ACCORDING TO THE SLOPE OF THE GROUND

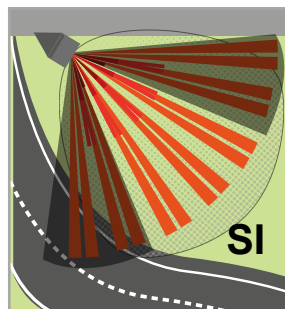


LENTI PARZIALIZZATORI FASCI DI RILEVAZIONE

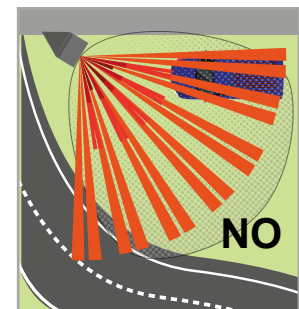
LENS PARIALIZER DETECTION BEAMS



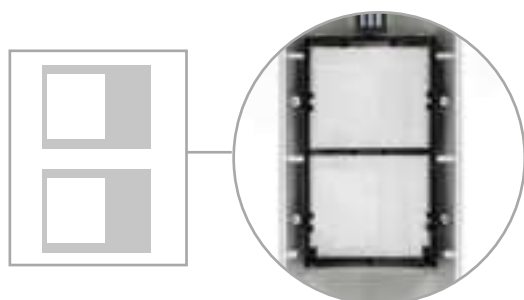
PAR-LIM CM



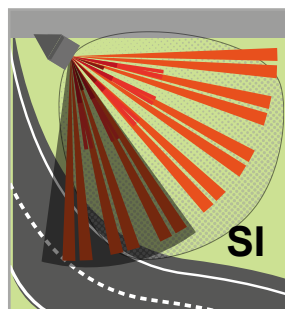
SI



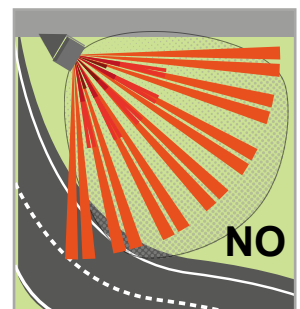
NO



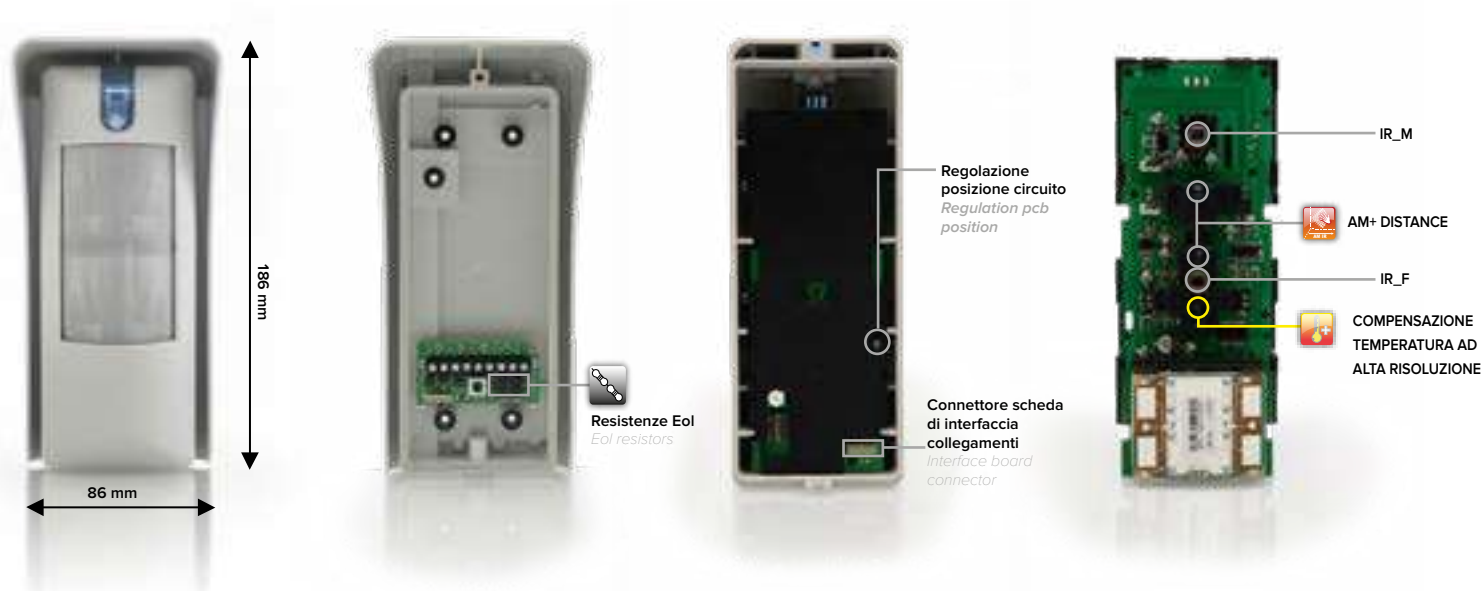
PAR-LIM LM



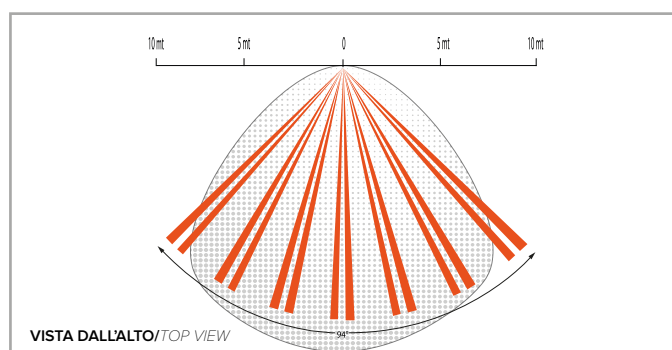
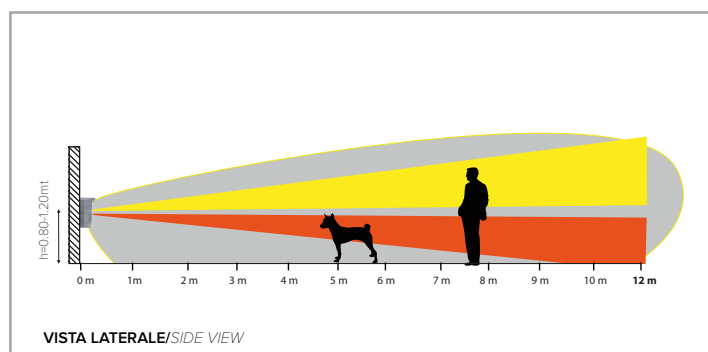
SI



NO

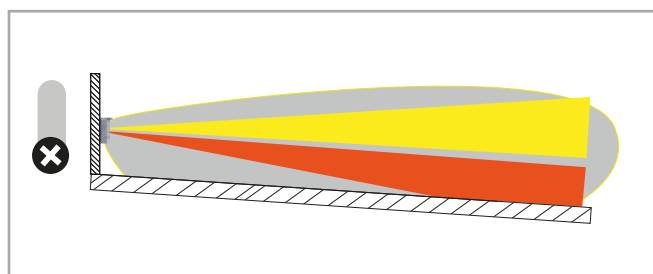
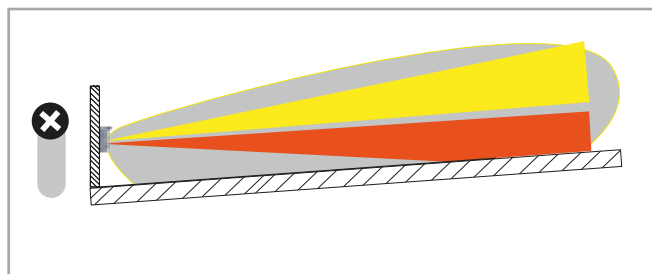
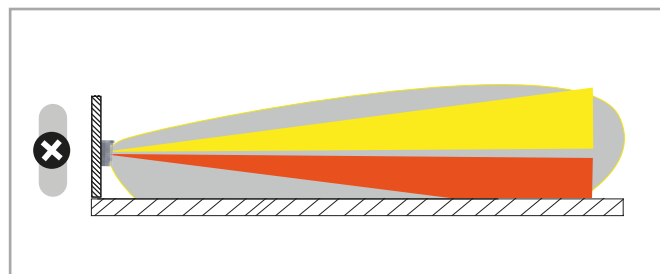


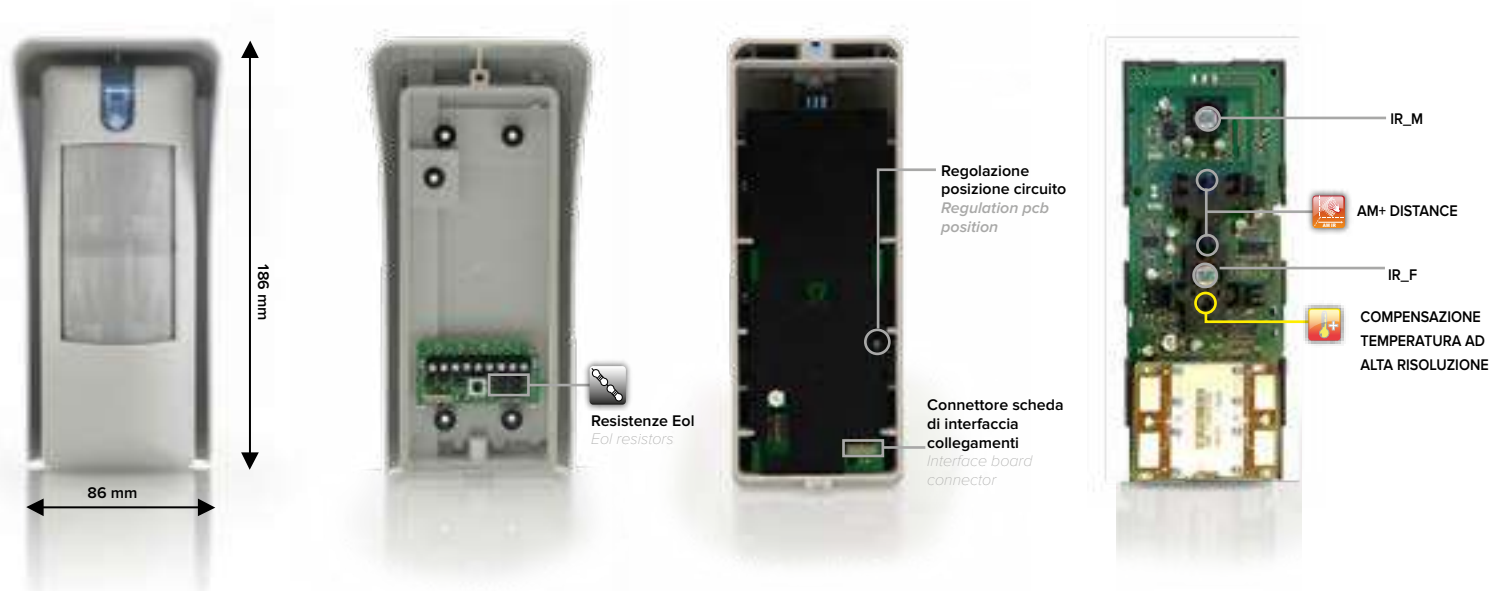
COME ORDINARE / HOW TO ORDER:
MASTER 12.8 LT
CODICE ART.: 04802



REGOLAZIONE IN FUNZIONE DELLA PENDENZA DEL SUOLO

ADJUSTING ACCORDING TO THE SLOPE OF THE GROUND

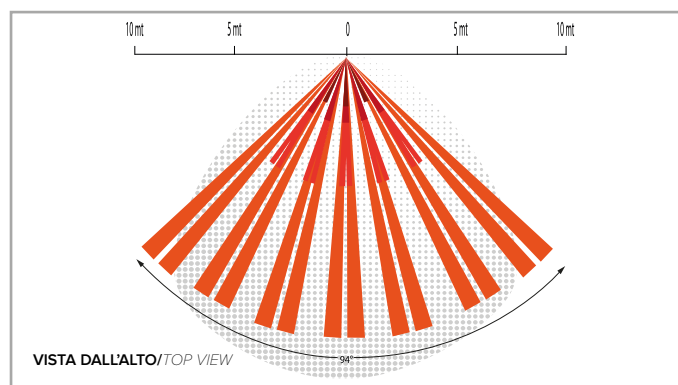
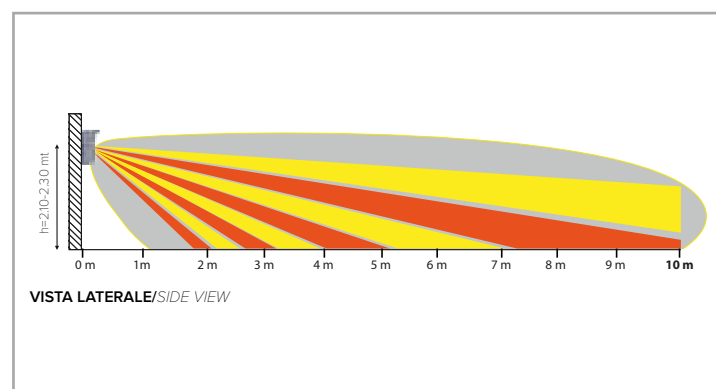




COME ORDINARE/HOW TO ORDER:

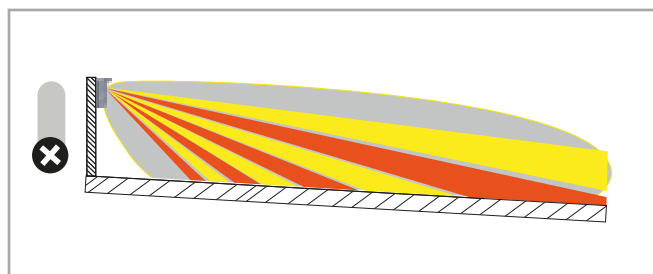
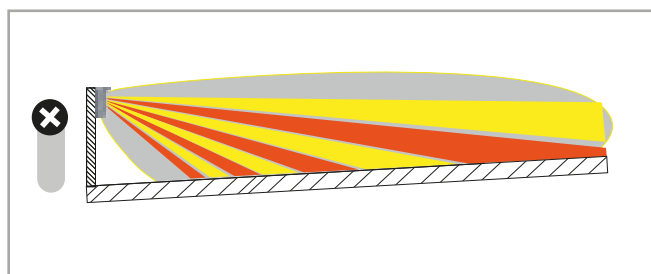
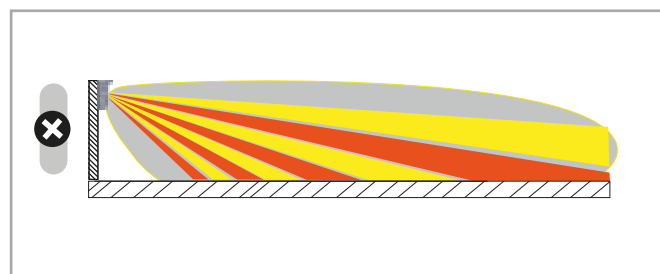
MASTER 21.23 LT

CODICE ART.: 04902



REGOLAZIONE IN FUNZIONE DELLA PENDENZA DEL SUOLO

ADJUSTING ACCORDING TO THE SLOPE OF THE GROUND



COME ORDINARE/*HOW TO ORDER:*
WALL FIX

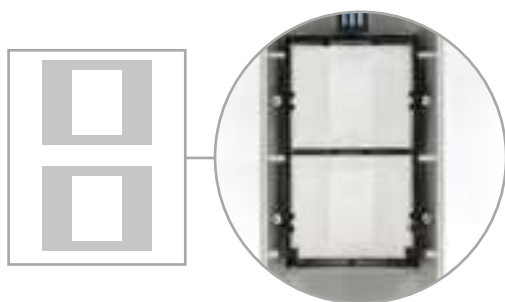
CODICE ART.: 92001

**COME ORDINARE/***HOW TO ORDER:*
CORNER MX45

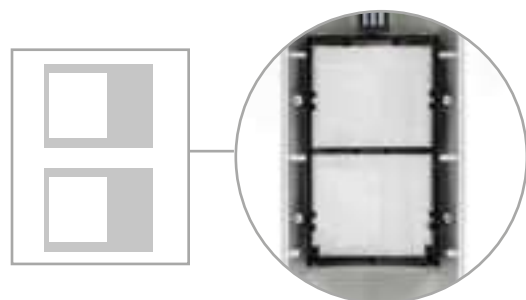
CODICE ART.: 91801

**COME ORDINARE/***HOW TO ORDER:*
PAR-LIM (LM+CM)

CODICE ART.: 91901



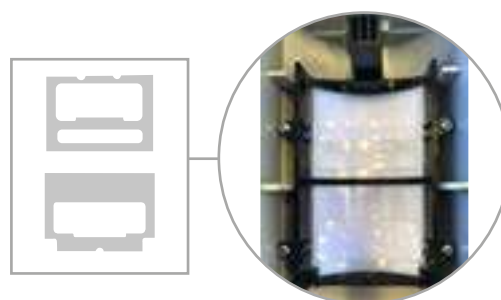
PAR-LIM CM



PAR-LIM LM

COME ORDINARE/*HOW TO ORDER:*
PAR-PET

CODICE ART.: 92301



	TRIPLA TECNOLOGIA Rilevatore tripla tecnologia con 2 sezioni infrarosso e 1 microonda.	TRIPLE TECHNOLOGY Triple technology detector with 2 infrared sections and 1 microwave.				
	ALTEZZA ISTALLAZIONE Altezza di installazione compresa tra:	HEIGHT INSTALLATION Installation height between:	0,80- 1,20	0,80- 1,20	2,10- 2,30	2,10- 2,30
	PORTATA METRI Il rilevatore ha una portata operativa fino a:	METERS RANGE The detector has an operating range of up to:	12 mt	12 mt	10 mt	10 mt
	GLAS SYSTEM (GLOBAL ANTIMASKING SYSTEM) Integrazione di tre sistemi di antimascheramento e antiavvicinamento.	GLAS SYSTEM (GLOBAL ANTIMASKING SYSTEM) Integration of three anti-masking and anti-approach systems.				
	ANTIMASCHERAMENTO DI INFRAROSSO (AM + PROXY) Rileva qualsiasi tentativo di mascheramento delle lenti dell'infrarosso tramite tecnologia led attivi.	INFRARED ANTIMASK (AM + PROXY) Detects any attempt to mask infrared lenses with active LED technology.				
	ANTIMASCHERAMENTO DI INFRAROSSO (AM + DISTANCE) Rileva qualsiasi tentativo di mascheramento nelle immediate vicinanze del rilevatore tramite tecnologia led attivi.	INFRARED ANTIMASK (AM + DISTANCE) Detects any masking attempt in the immediate proximity to the detector via technology active LEDs.				
	SISTEMA ANTI-AVVICINAMENTO Consente di abbinare all'AM + un tentativo di avvicinamento al rilevatore.	ANTI-APPROACH SYSTEM It allows to combine the AM + with an attempt to approach the detector.				
	COMPENSAZIONE TEMPERATURA AD ALTA RISOLUZIONE Integrazione HW e SW per ottimizzazione della rilevazione in funzione della temperatura.	HIGHT RESOLUTION COMPENSATION HW and SW integration for optimization of detection according to temperature.				
	PET IMMUNITY THREE BALANCE Immunità agli animali con logica THREE BALANCE.	PET IMMUNITY THREE BALANCE Immunity to animals with THREE BALANCE logic.				
	HARD PLASTIC Contenitore realizzato in materiale plastico alta qualità studiato per esterni e stabilizzato agli UV.	HARD PLASTIC Container made of high quality plastic designed for outdoor use and UV stabilized.				
	IR EASY ADJUST Regolazione puntale della rilevazione dell'infrarosso tramite cinematismo dedicato.	IR EASY ADJUST Pin point adjustment infrared with dedicated kinematics.				
	FAST MOUNTING Staffe di ancoraggio per fissaggi sicuro ed agevolato del rilevatore.	FAST MOUNTING Anchor brackets for secure and easy fixing of the detector.				
	IMPERMEABILE Contenitore IMPERMEABILE grazie alla presenza di guarnizioni su tutti i profili di chiusura.	WATERPROOF WATERPROOF container thanks to the presence of seals in the closing profiles.				
	GRADO IP Grado di protezione dell'involucro.	IP GRADE Degree of protection of the enclosure.	IP 65	IP 54	IP 65	IP 54
	EXTRA FILTER Extra filtro immunità luce bianca.	EXTRA FILTER Extra filter white light.				
	RESISTENZE EOL Resistenze di fine linea selezionabili.	EOL RESISTORS Selectable End Of Line resistors.				
	SCHEDA ELETTRONICA PROTETTA Scheda elettronica protetta per garantire l'efficacia del rilevatore nel tempo.	PROTECTED ELECTRONIC BOARD Protected electronic board to guarantee the effectiveness of the detector over time.				